

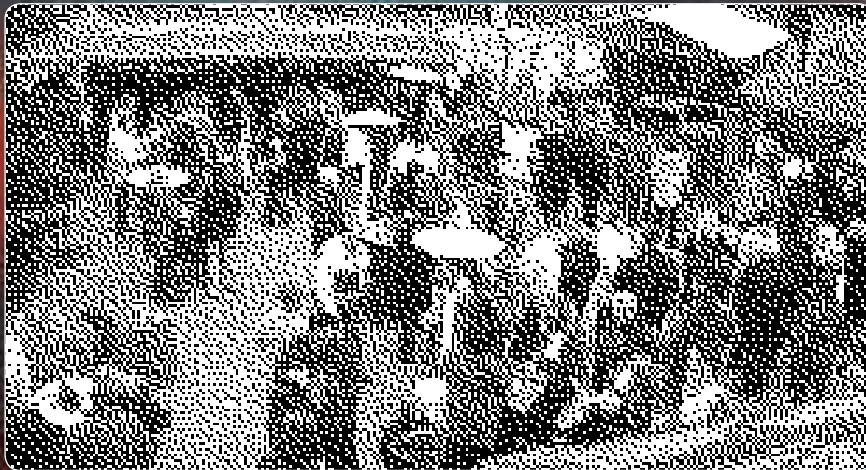
# MARZLING

*intern*

AUSGABE 12 / 2006



*Öffentliche  
Bekanntmachungen  
der Gemeinde*



## Der 5. Marzlinger Weihnachtsmarkt

Seite 16 / 17

Die Bürgerinitiative  
Marzling macht mobil:



Seite 12-15

# Gegen die 3. Startbahn

## INHALTSVERZEICHNIS

Artikel	Seite	Artikel	Seite
Grüßwort / Inhalt / Impressum	02	Martinsumzüge in Marzling	19
Kurzmeldungen	03	Senioren-Adventsfeier	20
Tipps für Hausbesitzer Schnee auf Dächern	04	Papier für Perspektiven Das Pfarrer-Nikolaus-Reichl-Werk informiert	21
Abfallgebührensatzung	05	Anschriftenverzeichnis der Gemeinde Marzling	22
Spatenstich Neubau Fahrzeughalle BRK	06	Wichtige Telefonnummern und Adressen	23
Bauprojekte der Bahn	06 / 07		
Alles über die Bürgerversammlung 2006	08 / 09		
Bebauungsplanwettbewerb Bachwinkel	10 / 11		
Die BI Marzling informiert: Großer Erfolg bei der Unterschriftenaktion gegen die 3. Startbahn	12 - 15		
Der 5. Marzlinger Weihnachtsmarkt	16 / 17		



## >>> LIEBE MITBÜRGERINNEN UND MITBÜRGER,



in wenigen Tagen feiern wir wieder Weihnachten und das Jahr 2006 neigt sich dem Ende zu. Und so ist dies der richtige Zeitpunkt, um ein kurzes Resümee des Jahres 2006 zu ziehen. Obwohl die Finanzlage nach wie vor sehr angespannt ist, konnten im Jahr 2006 trotzdem einige Projekte verwirklicht und ihrer Bestimmung übergeben werden. Neben dem, für die Gemeinde Marzling, sehr wichtigen Neubau der Straßenüberführung über die Bahnlinie

München - Regensburg, gehen die Planungen und Bauarbeiten für die Geh- und Radwegunterführung in die Fertigstellungsphase. Auch bei der Ausweisung von Gebieten für die Wohnnutzung ging die Gemeinde Marzling einen völlig neuen Weg. Erstmals wurde zur geplanten Erschließung eines Baugebietes ein städtebaulicher Realisierungswettbewerb mit rd. 30 Architekturbüros durchgeführt. Das Ergebnis dieses Wettbewerbes wird nun in einem Bebauungsplan umgesetzt, aus welchem in den nächsten Jahren Wohngrundstück veräußert werden können. Alles in allem kann das Jahr 2006 für die Gemeinde Marzling als erfolgreiches und richtungweisendes Jahr gewertet werden. Obwohl zum heutigen Zeitpunkt die finanziellen Aussichten für das kommende Jahr 2007 immer noch nicht sehr rosig sind, glaube ich und bin davon überzeugt, dass durch eine durchdachte und sparsame Haushaltspolitik auch die nächsten Jahre noch überstanden werden können. All die Maßnahmen und Bautätigkeiten können nur durch den Zusammenhalt und das Miteinander der Bevölkerung bewerkstelligt werden. Auch bei der Realisierung verschiedener Projekte müssen von den Bürgerinnen und Bürgern immer wieder erhebliche Opfer gebracht werden. Für das Verständnis und das Entgegenkommen des betreffenden Personenkreises möchte ich meinen allerherzlichsten Dank aussprechen. Ich möchte es auch nicht versäumen, dem Gemeinderat mit 2. Bürgermeister, Georg Ball, für die äußerst angenehme Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr zu danken. Auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Verwaltung, sowie allen ehrenamtlichen Mitarbeitern der Gemeinde Marzling darf ich für die in diesem Jahr geleistete Arbeit sehr herzlich danken. Ein besonderer Dank gilt auch allen Ortsvereinen und allen im sozialen Bereich tätigen Personen, die durch ihr selbstloses Wirken zum Wohle in unserer Gemeinde beitragen. Für die kommende Weihnachtszeit wünsche ich uns allen eine etwas ruhigere Zeit, ein wenig Besinnung und auch körperliches Ausspannen, so dass wir im Jahre 2007 wieder neue Kraft schöpfen können, um die auf uns zukommenden Aufgaben zu bewältigen. Abschließend wünsche ich Ihnen allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest 2006, verbunden mit den besten Wünschen für ein gutes, gesundes und glückliches Neues Jahr 2007. Ich hoffe und vertraue auch im nächsten Jahr wieder auf Ihre Unterstützung, bedanke mich recht herzlich für Ihr Vertrauen und verbleibe

mit freundlichen Grüßen

Ihr 1. Bürgermeister Michael Schwaiger



## Impressum **MARZLING** >>> 12/06 *intern*

Ausgabe:..... Dezember 2006

Herausgeber: ..... Gemeinde Marzling, 1. Bürgermeister

..... Michael Schwaiger

Telefon · Fax: ..... 081 61 / 96 79 - 12 · 081 61 / 96 39 - 112

E-Mail: ..... schwaiger@marzling.de

Herausgeber: ..... Grafikstudio 8, Inh.: Bernd Buchberger

..... Freisinger Straße 66 · 85416 Langenbach

Telefon · Fax: ..... 087 61 / 33 03 09 · 087 61 / 33 41 99

E-Mail / Internet: ..... info@grafikstudio8.de · www.grafikstudio8.de

### Gesamtherstellung „Marzling Intern“:

Gestaltung, Layout, Anzeigenverwaltung, Lektorat

und Druckabwicklung: ..... Grafikstudio 8



**Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, und Grafiken übernehmen wir keine Haftung**

## S' Konto

– von Gerda Krupp –

Wenn i vonünftig plan kaam i  
mit meim Geld soweit scho hi,  
gaang der Betrag vom Konto nur,  
den wo i selber obhem dua.

Wenn d' Abbuchung bloß net waarn,  
de nänle machan mi no arm.

Alloa 's Finanzamt scho wia wuid  
ständig auf meim Konto spuit!

A Steuer is wos, wos vui kost  
doch wost koan Nutz'n davo host.

Und genau so stinkt a mir  
über jegliche Gebühr.

I hob des no gor nia ghert,

daß ma do kriagt an Gegenwert,  
Abgab'n, so a saudumms Wort,  
nehma dir dei guats Geld oiss furt.

Da Kamize. d' Stodt und Gmoa  
hoin se 's Geld von ganz alloa,

jede vosicherung is so,  
daß s' bloß mei Konto plündert no.

Und i frog mi bei mei'm Kummer:  
wia wissns bloß mei Kontonummer?

Voschiedene Beitrag purzln munter  
einfach von mei'm Konto runter.

Wenns ma fast jedn Euro nehma  
– wia soid i do ins 'Haben' kemma?

## meldungen • Kurzmeldungen • Kurzmeldungen • Kurzmeldungen • Kurzmeldungen • Kur

### BESPRECHUNG ZUM VERANSTALTUNGSKALENDER 2007

Am Dienstag, 9. Januar 2007 findet traditionell die Terminbesprechung für den Veranstaltungskalender 2007 statt. Termine, die in diesem Kalender Berücksichtigung finden sollen, bitten wir, baldmöglichst an die Gemeindeverwaltung Marzling unter der E-Mail-Adresse [info@marzling.de](mailto:info@marzling.de) zu senden. Die Teilnehmer der Besprechung (Vereinsvorstände, etc...) erhalten hierzu noch rechtzeitig eine separate Einladung.

### AKTION SAUBERE LANDSCHAFT 2007

Auch im kommenden Frühjahr findet wieder die „Aktion Saubere Landschaft“ im Gemeindegebiet statt. Sie findet wieder im Zeitraum Mitte bis Ende März 2007 statt. Der exakte Termin wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

### WINTERDIENST:

Im Hinblick auf den Winterdienst bitten wir alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, Ihre Fahrzeuge so zu parken, dass ein ungehinderter Winterdienst gewährleistet ist. Bitte haben Sie auch dafür Verständnis, dass es ungemein schwierig ist, den Unimog mit Schneeschild durch enge und rücksichtslos zugeparkte Gassen und Straßen zu manövrieren. Die Mitarbeiter sind deshalb angewiesen, behindernde Fahrzeuge zu fotografieren und an die Gemeindeverwaltung zur weiteren Bearbeitung zu melden. Bitte beachten Sie diese Hinweise in Ihrem eigenen Interesse. Denn nur wenn der Winterdienst frei passieren kann, können auch die Straßen rechtzeitig geräumt und gestreut sein. Für Ihre Unterstützung und Ihr Verständnis bedanken wir uns bereits im Voraus.

### NEUANSCHAFFUNG EINES UNIMOG U300

Der Gemeinderat der Gemeinde Marzling hat in seinen Sitzungen vom 9. November und 30. November 2006 die Neuanschaffung eines Kommunalfahrzeuges (Unimog U300) inkl. Salzstreuautomaten für den Winterdienst

beschlossen. Die Gesamtkosten betragen rd. 150.000,- Euro. Der Salzstreuautomat wird direkt bezahlt und der Unimog in Form eines Leasingvertrages finanziert.

Der neue Unimog U300 wird gegen einen rd. 20 Jahre alten Unimog 1400 getauscht. Das alte Fahrzeug wird auf den Kaufpreis angerechnet. Die Auslieferung des neuen Kommunalfahrzeuges wird kurz vor Weihnachten erwartet und damit für die Kollegen aus dem Bauhof ein kleines „Weihnachtsgeschenk“. Der Salzstreuautomat wird aufgrund von Lieferengpässen erst im Februar 2007 ausgeliefert werden. Um die vielfältigen kommunalen Aufgaben, wie z.B. den Winterdienst zur Zufriedenheit aller zu bewältigen, ist eine Investition in gute und qualitative Arbeitsmittel erforderlich und notwendig.

### PERSONALSITUATION AM WERTSTOFFHOF

Nach über zehnjähriger Tätigkeit am Wertstoffhof der Gemeinde Marzling endet das Arbeitsverhältnis mit Herrn Georg Gißibl nun zum 31. Dezember 2006. Herr Gißibl tritt nun seinen wohlverdienten Ruhestand an. Für die stets vorbildliche und engagierte Tätigkeit von Herrn Gißibl möchte ich mich recht herzlich bedanken und ihm für den bevorstehenden Ruhestand alles erdenklich Gute wünschen. Als Nachfolger von Herrn Gißibl wurde Herr Steffen Bliß eingestellt. Herr Bliß ist ja bereits seit September 2006 im Dienst und übernimmt nun die Arbeitsstelle von Herrn Gißibl. Nachrichtlich darf ich Ihnen nochmals die aktuellen Öffnungszeiten des Marzlinger Wertstoffhofes nennen:

Dienstag 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Freitag 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr  
Samstag 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr

### ELTERNBEIRAT – GRUNDSCHULE MARZLING

Der Elternbeirat für das Schuljahr 2006/2007 der Grundschule Marzling stellt sich vor: (vordere Reihe v.l.) Elke Sandner, Anette Seeburg, Andrea Darius, Stefan Trautner (hintere Reihe v.l.) Winfried Seidl, Kerstin Hartl, Brigitte Filser, Hildegard Mair  
Nicht auf dem Bild sind die Stellvertreter: Cornelia Hofmann, Martina Pechackova, Annette Decker, Hermann Graßl, Claudia Kronthaler, Ingrid Wagner, Birgit Wolfermann und Marlene Michallik. Auch für dieses Schuljahr steht der Elternbeirat unter dem Vorsitz von Frau Kerstin

Hartl wieder allen Eltern mit Rat und Tat zur Seite.

Veranstaltungen, wie dem Kinderfasching 2007, wird der Elternbeirat in gewohnter Routine für alle Eltern und Kinder realisieren.



### ELTERNBEIRAT – PFARRKINDERGARTEN MARZLING

Auch im Marzlinger Pfarrkindergarten wurde beim ersten Elternabend ein neuer Elternbeirat bestimmt. Das vierköpfige Team traf sich nun, um die Planung der Martinsfeier tatkräftig zu unterstützen. Schließlich ist der Heilige Martin der Namenspatron der Pfarrkirche und auch des Kindergartens und somit wird sein Fest natürlich besonders gefeiert. Als nächstes steht eine Gartenaktion auf dem Plan, in der der weitläufige Garten des Kindergartens vom alten Laub befreit wird. Unser Bild zeigt von links: Barbara Klingseisen mit Aaron, Evi Gersbeck, Willi Wenleder und Jeannette Zimmermann.



### GEMEINDEVERWALTUNG MARZLING – FUNDAMT BEKANNTMACHUNG

Folgende Fundsachen wurden im Fundbüro abgegeben:

- 1 Herrenfahrrad, Marke „Peugeot“, Rahmen-Nr.: 1407440 PX 8M 57
- 1 Damenfahrrad, Marke Künast, rot, silberfarbige Schutzbleche
- 1 MP3 – Player, Marke „Silver Crest“
- 1 Jugendmountainbike, Marke Deven, Farbe Silber, Rahmen-Nr.: KT 504261246
- 1 Damenfahrrad, Marke „TRIAX“, Farbe violett, Rahmen-Nr.: 002116



## Der nächste Winter kommt bestimmt...

Schnee auf den Dächern – Der außergewöhnliche Winter 2005/2006 –

### Tipps für Hausbesitzer

**D**er Winter 2005/2006 ist in Bayern atypisch verlaufen. Es hat früh geschneit. Der Schnee ist trotz einiger Tauperioden lange auf den Dächern liegengeblieben. Gebietsweise z.B. im Bayerischen Wald und in Südstbayern hat es auf den vorhandenen Altschnee wiederholt und teilweise sehr stark geschneit. In diesen Regionen lagen auf den



Dächern hohe Schneelasten die zahlreiche Schäden, teilweise mit Dacheinstürzen, verursachten. In einigen Landkreisen musste sogar Katastrophenalarm ausgelöst werden. Damit sich Hausbesitzer in Zukunft auf vergleichbare oder ähnliche Winterverhältnisse besser vorbereiten können, wurden von der Obersten Bau-

behörde im Bayerischen Staatsministerium des Innern Informationen und Tipps zusammengestellt. Nach dem tragischen Einsturz der Eislaufhalle in Bad Reichenhall hat das Bayerische Staatsministerium des Innern mit einer Expertengruppe „Hinweise für die Überprüfung der Standsicherheit von baulichen Anlagen durch den Eigentümer/Verfügungsberechtigten“ vorgelegt.

Die Hinweise sollen Eigentümer und Mieter in ihrer Verantwortung für die Standsicherheit von Gebäuden unterstützen und bieten eine wertvolle Hilfe für den Unterhalt ihrer Gebäude.

Die Tipps und Informationen des Bayerischen Staatsministeriums des Innern sowie die Hinweise für die Überprüfung der Standsicherheit von baulichen Anlagen sind im Internet unter [www.bauen.bayern.de](http://www.bauen.bayern.de) abrufbar.

Das Merkblatt kann auch über die Ernst Vögel GmbH Druck + Verlag, Kalvarienstraße 22, 93491 Stamsried, Telefon 09466/94000 kostenfrei bezogen werden. Das Merkblatt informiert den verantwortlichen Hausbesitzer insbesondere darüber, welche Schneelast das Dach

seines Hauses aushält, wie er das tatsächliche Gewicht des Schnees auf seinem Hausdach ermittelt und wann er das Dach räumen sollte. Das obengenannte Merkblatt liegt in der Gemeinde aus.

## www.marzling.de

**D**ie Internetseiten der Gemeinde Marzling wurden neu gestaltet und sind mittlerweile mit vielen Inhalten barrierefrei auch für Blinde und Sehbehinderte lesbar. Besuchen Sie die Seiten regelmäßig um aktuelle Informationen z. B. über Termine, Fristen, Satzungen und die aktuellsten amtlichen Bekanntmachungen zu erhalten.



Anzeige

# Endlich WERSO®

Bei Ständeleistungen auch Solarantrieb möglich

Schirmmäßig mit komfortabler Fernbedienung

**Der erste Dachfenster-Rolladen mit Jalousiefunktion!**

Weltneuheit

Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr!

Neu bei uns!  
Erleben Sie WERSO selbst in unserer Ausstellung. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## ROLLADEN NOWAK



LANGENBACH · 08761/2675

Alfred-Kühne-Str. 4  
85416 Langenbach  
Tel.: 0 87 61 - 26 75  
Fax: 0 87 61 - 14 34  
[www.rolladen-nowak.de](http://www.rolladen-nowak.de)

## Neue Abfallgebührensatzung

Die Gebühren für die Mülltonne und für die Biotonne konnten über ein Jahrzehnt konstant gehalten werden. Da die Kosten für die Abfallwirtschaft zurzeit ansteigen, sind die momentanen Gebühren nicht mehr kostendeckend.

**A**usschlaggebend für die Anpassung der Gebühren ist, dass seit 1. Juni 2005 brennbare Abfälle nicht mehr abgelagert werden dürfen, sondern dem HKW München Nord zugeführt werden müssen. Schon allein dadurch erhöhen sich die Ausgaben für die Abfallentsorgung um rund 1 Mio. Euro pro Jahr.

**Darüber hinaus wird zum 1. Januar 2007 die Mehrwertsteuer von 16 % auf 19 % erhöht.**

Vom Landratsamt, Sachgebiet 41/Abfallwirtschaft, wurde daher eine neue Abfallgebührensatzung erstellt, die in der Sitzung des Kreistages am 7. Dezember 2006 einstimmig genehmigt wurde. Die neue Abfallgebührensatzung tritt am 1. Januar 2007 in Kraft.

### Gegenüberstellung der alten und neuen Müllgebühren

	Gebühr alt	Gebühr neu
120 Liter Restmülltonne	11,10 €/Monat	11,85 €/Monat
240 Liter Restmüll	22,19 €/Monat	23,70 €/Monat
1,1 m <sup>3</sup> Restmüll (Leihbehälter)	101,70 €/Monat	108,63 €/Monat
1,1 m <sup>3</sup> Restmüll (Eigentumsbehälter)	96,17 €/Monat	103,81 €/Monat
70 Liter Restmüllsack	2,50 €/Sack	2,50 €/Sack
120 Liter Biotonne	5,27 €/Monat	5,62 €/Monat
240 Liter Biotonne	10,53 €/Monat	11,24 €/Monat
Spermmüllanlieferungen am Wertstoffhof	2,50 €/0,5 m <sup>2</sup>	2,50 €/0,5 m <sup>2</sup>
Spermmüllanlieferungen an der Umladestation	50,00 €/t	50,00 €/t
Sonstige Abfälle auf dem Wertstoffhof je angefangene 100 Liter	4,00 €	
Asbestzementabfälle	100,00 €/t	100,00 €/t
selbstangelieferte Abfälle	175,00 €/t	180,00 €/t
Kleinanlieferungen bis 40 kg	6,50 €	7,00 €
Kleinanlieferungen bis 80 kg	13,00 €	14,00 €

Die Gebühren für die Restmülltonnen erhöhen sich um 6,79 %. Die Gebühren für die Biotonnen erhöhen sich um 6,63 %. Bei den Gebühren für die selbstangelieferten Abfälle ergibt sich eine Erhöhung um 2,86 %. Die Monatsgebühr für eine 120-Liter Restmülltonne und eine 120-Liter Biotonne erhöht sich um 1,10 Euro.

## Wohnraumförderung im Lkr. Freising

Landratsamt Freising – SG 51 – Landshuter Straße 31 – 85354 Freising

Öffnungszeiten: Mo. – Fr.: 8:00 Uhr – 12:00 Uhr; Do.: 14:00 Uhr – 17:30 Uhr

nach vorheriger Terminvereinbarung

Fr. Hörl, Zi-Nr.: 132, Tel.: 0 81 61 / 6 00 - 1 72, Hr. Hörl, Zi-Nr.: 134, Tel.: 0 81 61 / 6 00 - 1 74

Sie wollen ein Familienheim oder eine Eigentumswohnung errichten oder erwerben? Wir beraten Sie gern, welche Möglichkeiten einer Wohnraumförderung für Sie in Frage kommen. Für eine ausführliche Beratung benötigen Sie folgende Unterlagen:

#### Einkommensnachweise

- Lohnsteuerkarte 2005
- Steuerbescheid 2004
- Weihnachtsgeld 2005
- Urlaubsgeld 2005
- Aktueller Gehaltsnachweis

#### Technische Nachweise

- Bauplan
- Wohnflächenberechnung
- Berechnung d. umbauten Raums
- Angebot oder Exposé des Verkäufers

X-Mas-Special  
**Friseur Zeray**

Auch  
ohne



**Waschen +  
Schneiden +  
Föhnen inkl. Haarkur  
+ Farbe**

nur

8,- € Zuschlag für Langhaar

statt

**2 x in FREI-**

**Obere Hauptstraße 46**

**Tel.: 0 81 61 / 49 04 77**

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.: 8:30 – 18:30 Uhr

Sa.: 8:30 – 15:00 Uhr

**Heiliggeistgasse 4**

**Tel.: 0 81 61 / 78 97 83**

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr.: 9:00 – 18:00 Uhr

Sa.: 8:30 – 14:00 Uhr

[www.friseur-zeray.de](http://www.friseur-zeray.de)

Marzling Intern

Bei Abgabe dieses Coupons erhalten  
Sie auf alle Dienstleistungen

**10% Rabatt**

## Spatenstich Neubau Fahrzeughalle BRK Kreisverband Freising

Nach langen – aber angenehmen – Verhandlungen mit dem Bayerischen Roten Kreuz, Kreisverband Freising, wurde nun im Spätsommer 2006 das vorhandene Gewerbegrundstück „An der Straßenmeisterei“ von der Gemeinde Marzling an das BRK verkauft. Das BRK errichtet auf diesem Grundstück eine Fahrzeughalle zur Unterbringung aller Fahrzeuge und Gerätschaften für den Katastrophenschutz.

Am Freitag, 1. Dezember 2006 lud der BRK Kreisverband Freising hochkarätige Gäste und Führungskräfte zum gemeinsamen Spatenstich ein. Der Vorsitzende, Anton Neumaier, berichtete in seiner Ansprache von den angenehmen und guten Gesprächen zwischen den Verhandlungspartnern und bedankte sich bei allen, die an der Umsetzung und am jetzigen Bau der



Fahrzeughalle beteiligt sind und waren. Herr Bürgermeister Schwaiger unterstrich in seinen Äußerungen die Verbundenheit mit dem BRK und hob die soziale Verantwortung aller Hilfsorganisationen hervor. Auch er bedankte sich für die Entscheidung, das rd. 7.200 m<sup>2</sup> große Grundstück zu erwerben und hier einen neuen

Standort in der Gemeinde Marzling zu gründen.

Anschließend traf man sich bei Glühwein, Plätzchen und belegten Broten im Bauhof der Gemeinde Marzling, wo man auf eine hoffentlich unfallfreie Bauzeit und ein gelingendes Bauwerk anstieß.

Anzeige

**AOK. Wir tun mehr.**

### Service aus einer Hand

Das Hausarztprogramm der AOK Bayern schafft Orientierung. Es gibt jede Menge Spezialisten, Therapien und Medikamente. Ihr Hausarzt sorgt für den Durchblick.

**Das neue Hausarztprogramm der AOK Bayern**

**Gute Gründe:**

- ab Vollendung des 35. Lebensjahres eine jährliche Gesundheitsuntersuchung mit erweitertem Leistungsumfang
- beim Hausarzt laufen alle medizinischen Informationen zusammen
- Doppel- und Mehrfachuntersuchungen entfallen
- Der Hausarzt koordiniert die zielgerichteten Untersuchungen und Behandlungen
- Wer sich beim Hausarztprogramm der AOK einschreibt, kann 30 Euro Praxisgebühr pro Jahr sparen

**Ihr starkes Team in Bayern**

**AOK**  
Die Gesundheitskasse

## Neubau Eisenbahnbrücke...

...über die Moosach mit Gehwegverbindung Kirchstraße – Angerweg und Auflassung des Bahnüberganges

Als weitere Maßnahme im Zusammenhang mit der Bahnlinie München – Regensburg ist auch noch der Neubau der Eisenbahnbrücke über die Moosach zu erwähnen. Für diese und damit letzte Maßnahme der Kreuzungsvereinbarung liegt nun seit Anfang Dezember 2006 der sog. Planfeststellungsbeschluss vor; d.h. für die Gesamtmaßnahme liegt nun auch das erforderliche Baurecht (Baugenehmigung) vor. Zusammen mit dieser Baumaßnahme steht ja auch noch die Straßenverbindung von der Bahnhofstraße zum Angerweg an. Diese ist allerdings derzeit noch nicht ausgeschrieben und kann, bedingt durch den Bauablauf, sicherlich nicht vor 2008 begonnen bzw. fertiggestellt werden. Für die anderen Maßnahmen wurde bereits die Fa. Kassecker aus Waldsassen beauftragt. Das Ergebnis der öffentlichen Ausschreibung ergab die Auftragsvergabe an die Fa. Kassecker, die sich nach Prüfung aller eingereichten Angebote als wirtschaftlichster Bieter herausstellte. Die Gesamtkosten inkl. Neubau der Eisenbahnbrücke, die nicht im Rahmen der Kreuzungsvereinbarung abgerechnet wird, beträgt knapp EUR 2,6 Mio. Der Baubeginn für diese Maßnahme wird ebenfalls im Januar 2007 stattfinden. Der bisherige Fußgängersteg wird hierzu abgebrochen und in unmittelbarer Nähe der Baustelle provisorisch wieder errichtet, um die fußläufige Verbindung über die Moosach aufrecht zu erhalten. Die Fertigstellung dieser Maßnahme – ohne Straßenverbindung Bahnhofstraße-Angerweg – wird bis Okt. 2007 erwartet.

Alle betroffenen Bürgerinnen und Bürger darf ich im Zusammenhang mit den oben beschriebenen Baumaßnahmen bereits heute um Verständnis für evtl. Lärmbelästigungen und Unannehmlichkeiten bitten. Die Baufirmen sind angehalten, lärmende und störende Arbeiten auf ein absolutes Mindestmaß zu reduzieren. Bis zum Ende 2007 können somit fast alle Baumaßnahmen im Zusammenhang mit der Deutschen Bank AG abgeschlossen werden. Die Umsetzung ist und war nicht immer einfach, ich möchte mich daher bei allen bedanken, die bislang vieles für die Realisierung der Maßnahmen getan haben. Alle Baumaßnahmen zusammen sind für die Gemeinde Marzling sehr wichtig und auf die Zukunft ausgelegt. Es ist daher umso erfreulicher, dass die Umsetzung durch das politische Gremium immer einstimmig befürwortet wurde und wird.

## Geh- und Radwegunterführung »Rudlfinger Straße«

Seit Anfang des Jahres 2006 arbeitet die Gemeinde Marzling, zusammen mit der DB Projektbau GmbH, am Neubau der Geh- und Radwegunterführung „Rudlfinger Straße“. Aufgrund vieler Unwägbarkeiten ist die Baumaßnahme derzeit mit ca. 10 Wochen in Verzug. Demnach konnte dieses Unterführungsbauwerk leider nicht plankonform Ende Oktober 2006 fertiggestellt werden. Für die bevorstehende

provisorische Inbetriebnahme kann sichergestellt werden, dass die bisher sehr langen Umwege, u.a. zur Schule, Kindergarten, etc. vorübergehend nicht mehr notwendig sein werden. Im Frühjahr 2007 müssen dann noch die technischen Einrichtungen wie Beleuchtung und Entwässerung endgültig hergestellt werden. Zur Fertigstellung wird es dann allerdings nochmals erforderlich sein, die Unterführung für einige

hier eine deutliche Ersparnis möglich ist. Die zu erwartenden Gesamtkosten von ca. 1 Mio. EUR können nach heutigem Stand eingehalten werden. Besondere kostenintensive Nachträge sind bisher nicht aufgetreten, so dass die Einhaltung der Angebotspreise als sehr realistisch eingestuft werden kann.



hende Winterzeit kann ich Ihnen jedoch die erfreuliche Mitteilung machen, dass die Unterführung ab 22. Dezember 2006 provisorisch in Betrieb gehen und letztlich erst im Frühjahr 2007 endgültig fertiggestellt werden kann. Durch die

Zeit zu sperren. Hierüber werde ich Sie allerdings rechtzeitig entsprechend informieren. Noch bis zum 22. Dezember 2006 soll eine Teillabnahme der Baumaßnahme erfolgen, da aufgrund der bevorstehenden Mehrwertsteuererhöhung von derzeit noch 16 % auf dann 19 %

## Neubau Außenbahnsteige

Bereits seit November 2006 haben die Arbeiten für den Neubau der Außenbahnsteige am neuen Haltepunkt „Marzling“ begonnen. Derzeit werden wichtige bahntechnisch erforderliche Kabel verlegt bzw. unter der Bahnlinie verpresst. Die oben genannte Unterführung bietet zukünftig ja auch die Möglichkeit – mittels Treppenverbindung – die neuen Bahnsteige zu erreichen. Die notwendigen Vorarbeiten werden bereits durch die Baufirma, welche die Unterführung errichtet, vorbereitet. Der Treppenschluss wird al-

lerdings durch die mit der Errichtung der Außenbahnsteige beauftragten Baufirma erfolgen. Im Januar 2007 sollen die Arbeiten dann endgültig starten. Der Fertigstellungstermin ist für September 2007 avisiert und kann unter realistischer Betrachtung auch eingehalten werden. Diese Baumaßnahme wird durch die DB Station und Service abgewickelt und ist nicht in der Kreuzungsvereinbarung geregelt; d.h. die für den Neubau der Außenbahnsteige anfallenden Kosten sind ausschließlich von der DB zu bezahlen.

Anzeige

### Peter Tabor

Freisinger Straße 11  
85417 Marzling  
Tel.: 0 81 61 / 23 25 28  
Fax: 0 81 61 / 23 25 30



E-Mail: peter.tabor@service.generali.de

*Ich bedanke mich für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem Jahr, wünsche Ihnen ruhige Feiertage im Kreise Ihrer Familie und ein glückliches Neues Jahr.*



**GENERALI**  
Versicherungen

Schutz unter den Flügeln des Löwen

## Bürgerversammlung 2006



Am Freitag, den 17. November 2006 fand die diesjährige Bürgerversammlung der Gemeinde Marzling in der Gemeindehalle statt. Rund 80 Bürgerinnen und Bürger folgten der Einladung und erfuhren in einem sehr umfassenden Bericht alles Wissenswerte rund um und über Marzling. Natürlich fehlten auch die Hauptthemen wie z.B. der Neubau der Geh- und Radwegunterführung „Rudlfinger Straße“ nicht. Da zu allen relevanten Themen in dieser Ausgabe von „Marzling Intern“ berichtet wird, kann hier auf eine nähere Betrachtung der einzelnen Punkte verzichtet werden.

### ALLGEMEINE STATISTIK

Das Gemeindegebiet umfasst 2.050 ha Grundfläche; davon überwiegen die landwirtschaftlichen Flächen mit 1.650 ha und 225 ha Wald. Der Rest sind Siedlungsflächen, Strassen und Wege. Die Länge der Gemeindeverbindungsstrassen und -wege betragen 23 km, die der öffentlichen Feld- und Waldwege 42 km. Auf einen Quadratkilometer kommen derzeit 149 Bürger. Gegenüber den Vorjahren ist die Einwohnerzahl in der Gemeinde etwas gestiegen. Am 7. November 2006 waren 3.063 Einwohner gemeldet, davon 1.196 Männer, 1168 Frauen und 699 Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre. In Marzling sind 2836 mit einziger Wohnung

oder mit Hauptwohnsitz und 227 mit Nebenwohnung gemeldet. In der Gemeinde Marzling wohnen derzeit 146 ausländische Staatsbürger, 3 weniger als im Vorjahr. Am stärksten vertreten ist die türkische Nation mit 36 Personen, gefolgt von den österreichischen Staatsbürgern mit 18. Insgesamt sind in Marzling 45 Nationen vertreten.

### BEWEGUNGSSTATISTIK

Im Zeitraum vom 7. November 2005 bis 7. November 2006 haben sich in Marzling 189 Personen angemeldet. 30 sind innerhalb der Gemeinde umgezogen. Im gleichen Zeitraum sind auch 176 Bewohner wieder weggezogen.

### ALTERSSTRUKTUR

371 Bürgerinnen und Bürger sind älter als 65. Im Vorjahr dagegen waren es 363. 2006 vollendeten 11 Bewohner ihren 80., fünf ihren 85. und eine ihren 90. Geburtstag. Zwei Senioren konnten ihren 95. Geburtstag feiern. Die älteste Bürgerin unserer Gemeinde ist Frau Magdalena Ernst (Witwe des Senators Xaver Ernst), die heuer 98 Jahre alt wurde. Drei Ehepaare feiern in diesem Jahr ihre goldene Hochzeit. Die ältesten Bürger in unserer Gemeinde sind Herr Karl Baier und Herr Josef Apold. Beide konnten heuer ihren 95. Geburtstag feiern

### RELIGIONEN

Derzeit gehören 1967 Marzlinger der katholischen und 358 der evangelischen Kirche an. Konfessionslos sind 662 Einwohner. Seit November 2005 sind 16 Gemeindebürger aus der Kirche ausgetreten.

### GEBURTEN

Vom 7. November 2005 bis 7. November 2006 kamen 29 Kinder zur Welt, davon 16 Buben und 13 Mädchen. Zwei Kinder wurden in Marzling geboren. Zum Vergleich: 2005 waren es 22 Kinder, im Jahr 2004 waren es 31.

### EHESCHLISSUNGEN

Im Standesamt haben sieben Paare geheiratet.

### EHESCHIEDUNGEN

In der Zeit vom November bis jetzt wurden elf Ehen geschieden.

### STERBEFÄLLE

Verstorben sind heuer siebzehn Gemeindebürger, neun Männer und acht Frauen, gegenüber 2005 war es neun. Von den siebzehn Bürgern sind acht in Marzling gestorben.

### ZAHLEN ZUR EINWOHNERSTATISTIK:

In Marzling leben derzeit 2.556 Bürger	
Brunnhofen	32
Eixendorf	39
Goldshausen	43
Hangenham	154
Hirschau	9
Jaibling	29
Riedhof	7
Riegerau	81
Rudlfing	53
Steinberger Hof	9
Stoibermühle	13
Unterberghausen	38

Anzeige

METZGEREI  
RAFF

Freisinger Str. 11  
85417 Marzling  
Tel.: 0 81 61/93 29 62  
Fax: 0 81 61/93 29 62  
Christa & Peter Raff

### Öffnungszeiten:

Mo.: 06:00 – 12:30 Uhr  
Di: 06:00 – 18:00 Uhr  
Mi: 06:00 – 18:00 Uhr  
Do: 06:00 – 18:00 Uhr  
Fr: 06:00 – 18:00 Uhr  
Sa: 06:00 – 12:00 Uhr

*Wir wünschen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten ein  
ruhiges Weihnachtsfest und einen  
guten Start ins Neue Jahr.*



Insgesamt .....3.063

### ENTWICKLUNG DER GEMEINDE:

1950 hatte die Gemeinde 931 Einwohner (davon 240 Vertriebene. Noch nicht zum Gemeindegebiet gehörten die Ortschaften Rudlfing, Hangenham und Riegerau); 1972 waren es 1296 Einwohner (Nach der Gebietsreform (Eingemeindung der Gemeinde Rudlfing mit den Ortschaften Hangenham, Riegerau, Riedhof und Hirschau); 1990: 2000 Einwohner (am 7. November 1990, 2000. Bürgerin: Marianne Grandl); 1996: 2500 Einwohner; 2000: 2876 Einwohner; 2001: 3000 Einwohner; am 25. Oktober 2001, 3000. Einwohnerin: Sabine Winkl-mair); 2001: 3015 Einwohner; **2006: der aktuelle Stand von 3063 Einwohner.**

### GEWERBE IN MARZLING

38 Gewerbeanmeldungen waren es seit der letzten Bürgerversammlung (Kleingewerbe mit inbegriffen)

Vier Gewerbeummeldungen und 27 Gewerbeabmeldungen. Angemeldet sind derzeit 194 Gewerbebetriebe.

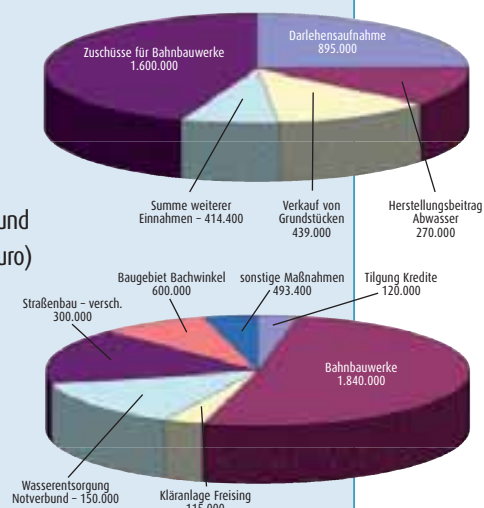
Personalausweise, Reisepässe und Kinderpässe. Im vergangenen Jahr wurden 224 Personalausweise, 98 Reisepässe und 41 Kinderpässe

### VERMÖGENSHAUSHALT 2006 – Übersicht Einnahmen / Ausgaben

Grafik oben: Einnahmen; Grafik unten: Ausgaben  
Höhe jeweils 3.618.400 Euro

#### Den Löwenanteil der Einnahmen bilden

- Veranschlagte Zuschüsse für Baumaßnahmen (Bahn) und
- Darlehensaufnahme (beide zusammen rund 2,5 MioEuro)
- dazu kommen Herstellungs-/ Erschließungsbeiträge 270.000 Euro
- Verkaufserlöse von Grundstücken 439.000 Euro und
- sonstige Einnahmen mit einer Summe von 414.000 Euro (Investitionspauschale, Wettbewerb Bachwinkel, behindertengerechte Rampe in das UG der Schule, Hort)



### EINNAHMEN IM VERWALTUNGSHAUSHALT NACH EINZELPLÄNEN

Der Haushaltsplan ist in den erwähnten Bereichen (Verwaltungs- / Vermögenshaushalt) jeweils in die Einzelpläne 0 – 9 nach Aufgabenbereichen gegliedert. Den größten Anteil hat der Einzelplan 9, mit der Bezeichnung „allgemeine Finanzwirtschaft“ im Haushaltsjahr 2006 konnten hier 2.135.900 Euro angesetzt werden, die auch bis Jahresende erreicht werden.

### AUSGABEN IM VERWALTUNGSHAUSHALT NACH EINZELPLÄNEN

Die Übersicht der Gesamtsummen hat bereits verdeutlicht, dass vom Jahr 2003 bis 2005 die Ausgaben niedriger veranschlagt wurden und entsprechende Kürzungen und Einsparungen vorgenommen wurden. Auch bei den Ausgaben bildet die allgemeine Finanzwirtschaft wieder den Löwenanteil mit 1.064.600 Euro.

Anzeige

Ihre Immobilienfirma vor Ort  
08761/  
70777

\*\*\* Wir wünschen unseren Kunden & Freunden ein schönes Weihnachtsfest

# Schülke-Immobilien

Sie suchen:

zu kaufen ✓

zu mieten ✓

Wir finden:

Wohnungen ✓ Häuser ✓

Grundstücke ✓ Gewerbeflächen ✓

Sie möchten:

verkaufen ✓

vermieten ✓

Wir vermitteln:

Käufer ✓

Mieter ✓

Freisinger Straße 52 • 85416 Langenbach  
Tel.: 08761/70777 • Fax: 08761/70778

E-Mail: [ch.schuelke@t-online.de](mailto:ch.schuelke@t-online.de)

Internet: [www.schuelke-immobilien.de](http://www.schuelke-immobilien.de)

Ihre Zufriedenheit...

ist unsere Werbung.

## Bebauungsplanwettbewerb »Bachwinkel«

**W**ie bereits in den bisherigen Ausgaben von „Marzling Intern“ berichtet, hat die Gemeinde Marzling für das Grundstück „Bachwinkel“ im Osten von Marz-

ling einen Bebauungsplanwettbewerb durchgeführt. Als Gewinner dieses Wettbewerbs wurde das Architekturbüro Deffner & Voitländer aus Dachau ausgewählt. Das Büro wurde nun

auch mit der Ausarbeitung des Bebauungsplanes beauftragt. Derzeit finden sehr viele Abstimmungs- und Vorgespräche mit den Trägern öffentlicher Belange statt. Mit einem ersten



Anzeige

# ... auf uns kann man bauen!

Gerne führen wir für Sie Neubauten von Ein- und Mehrfamilienhäusern sowie von ganzen Wohnanlagen mit Tiefgaragen aus. Zu unseren Referenzen können wir Büro-, Verwaltungs- und Bankgebäude sowie Gewerbebauten und landwirtschaftliche Bauten aller Art zählen.

# GRUBER

**WOLFGANG GRUBER  
BAU GmbH** Meisterbetrieb

**Hangenham 24** 85417 Marzling  
Tel.: 08161/62061 Fax: 66 124

**[www.gruber-bau-gmbh.de](http://www.gruber-bau-gmbh.de)**

**Aber auch kleine und große Umbaumaßnahmen werden von uns selbstverständlich in gewohnter Qualität und Zuverlässigkeit ausgeführt.**

konkreten Bebauungsplanentwurf wird nun im Januar 2007 gerechnet.

Die nach den einschlägigen Gesetzen vorgeschriebenen Beteiligungsverfahren sollen im Frühjahr 2007 starten und im Herbst abgeschlossen sein. Danach sollen zeitgleich die Erschließung und die Vermarktung der Grundstücke erfolgen. Um den Bauinteressenten genügend Möglichkeiten zur Auswahl anzubieten, wurde das Architekturbüro nun auch mit einer, außerhalb des Bebauungsplanentwurfes stattfindenden, Bauberatung beauftragt. Diese in mehreren Stufen erfolgende Beratung soll die Modellhaftigkeit des Bebauungsplangebietes

nochmals herausstellen und unterstützen. Auch die Regierung von Oberbayern hat, nach Rücksprache mit der Obersten Baubehörde im Bayerischen Innenministerium, einen 40%-igen Planungszuschuss für diese Bauberatung in Aussicht gestellt. Konkrete Informationen über das geplante Bebauungsplangebiet sind ab Frühjahr 2007 unter der Internetadresse: [www.marzling.de](http://www.marzling.de) abrufbar.



### Öffnungszeiten Gemeinde:

Freitag,	22.12.2006	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung geschlossen – 1. Weihnachtsfeiertag
Montag,	25.12.2006	geschlossen – 2. Weihnachtsfeiertag
Dienstag,	26.12.2006	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung
Mittwoch,	27.12.2006	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung
Donnerstag,	28.12.2006	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung
Freitag,	29.12.2006	geschlossen – Neujahrstag
Montag,	01.01.2007	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung
Dienstag,	02.01.2007	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung
Mittwoch,	03.01.2007	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung
Donnerstag,	04.01.2007	14:00 Uhr bis 18:00 Uhr und nach Vereinbarung
Freitag,	05.01.2007	08:00 Uhr bis 12:00 Uhr und nach Vereinbarung

### Öffnungszeiten Wertstoffhof:

Freitag,	22.12.2006	15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag,	23.12.2006	09:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Dienstag,	26.12.2006	geschlossen – 2. Weihnachtsfeiertag
Freitag,	29.12.2006	15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag,	30.12.2006	09:00 Uhr bis 13:00 Uhr
Dienstag,	02.01.2007	15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Freitag,	05.01.2007	15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Samstag,	06.01.2007	geschlossen „Heilig Drei Könige“

**Wir bitten die Bevölkerung um freundliche Beachtung!**

# Fa. Dietrich

VERTRIEB & MONTAGE



RUND UMS HAUS

- Parkett
- Laminat
- Bodenbeläge
- Gartenzäune
- Dachausbau
- Fliesenlegerarbeiten
- Beiputz
- Fenster / Türen
- Reparatur von Fliesen und Steinböden
- Einbauküchen
- Küchen-Arbeitsplatten



*Wir wünschen Ihnen allen schöne Feiertage und einen guten und vor allem gesunden Start ins Neue Jahr.*



**Eschenweg 5  
85368 Sixthaselbach**

**Tel.: . . . 0 87 64 / 94 94 98**

**oder .. 01 72 / 9 44 87 37**

**Fax: . . . 0 87 64 / 94 95 18**

Die BI Marzling (Bürger Initiative Marzling) informiert:

# Großer Erfolg bei der Unterschriften -

Wie Sie bereits der Tagespresse entnehmen konnten, wurden der Regierung von Oberbayern 41.856 Einwendungen gegen die geplante 3. Startbahn übergeben. Davon sind allein in Marzling ca. 2460 Einwendungen gegen das Raumordnungsverfahren gesammelt worden. Ein hervorragendes Ergebnis, das bereits politische Wirkung gezeigt hat!



Anzeige

**sparen Sie jetzt mit Sonnenkollektoren**

## Schindler

*Ihr kompetenter Partner für Haustechnik*

Bei uns bekommen Sie die gesamte Haustechnik aus einer Hand:

- Elektro
- Sanitär
- Heizung
- Kundendienst
- Wartungsdienst

**Schindler GmbH**  
 Freisinger Straße 28 • 85417 Marzling  
 Tel.: (0 81 61) 6 16 31 • Fax: (0 81 61) 6 11 42  
[info@schindler-haustechnik.de](mailto:info@schindler-haustechnik.de)  
[www.schindler-haustechnik.de](http://www.schindler-haustechnik.de)





# - Aktion gegen die 3. Startbahn!

**D**ie Herren Thalhammer und Pointner wurden nach Berlin eingeladen, um dort über die Ausbauproblematik zu berichten. Die örtlichen CSU-Gruppen haben sich den Argumenten von aufgemücket (Aktionsbündnis der Bürgerinitiativen und Startbahngegner) im Wesentlichen angeschlossen. Der Widerstand wächst in allen Bevölkerungsschichten unabhängig von der parteipolitischen Gesinnung und kann von den Entscheidungsträgern nicht mehr ignoriert werden. Im Gemeindegebiet selbst, haben knapp 1.300 Bürger (über 40%) gegen die geplante 3. Startbahn unterschrieben und ihre Einwände im Raumordnungsverfahren geltend gemacht. Die BI Marzling war aber auch im Stadtgebiet Freising aktiv, um dort die Unterschriftensammlung zu unterstützen.

**Allen Marzlinger Helfern und Gemeindemitgliedern sei an dieser Stelle für ihr Engagement und die Entschlossenheit gedankt, sich gegen eine weitere Verschlechterung der Lebensqualität durch den Flughafen zu wehren.**



## WAS PASSIERT MIT DEN EINSPRÜCHEN ?

Die Regierung von Oberbayern hat nun bis zum 24. Februar 2007 Zeit, die Stellungnahmen gegen das Raumordnungsverfahren zu prüfen. Das Prüfungsergebnis ist ein positiver oder negativer Raumordnungsbescheid.

Ein positiver Bescheid (ist 5 Jahre gültig) bedeutet die FMG darf mit der Planfeststellung zur 3. Startbahn beginnen.

**Im Rahmen des Planfeststellungs-Verfahrens haben dann wieder alle Bürger die Möglichkeit rechtswirksame Einsprüche zu formulieren (diesmal nur 4-wöchige Einspruchsfrist!).**

Diese Einsprüche müssen dann bei einem sogenannten Erörterungstermin angehört und

besprochen werden. Neben der politischen Wirkung hat jeder Einspruch dann auch rechtliche Bedeutung und Wichtigkeit.

**Für diesen Fall werden wir sie aber rechtzeitig informieren und wieder um Ihre Unterstützung bitten.**

Am Schönsten wäre es natürlich, wenn nach Prüfung ein negativer Raumordnungsbescheid heraus käme und damit der Bau der 3. Startbahn bereits in dieser frühen Phase abgelehnt würde.

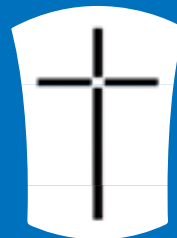
**Der Marzlinger Protest gegen die 3. Startbahn wird immer sichtbarer: bereits vier große Banner wurden an exponierten Stellen in der Gemeinde angebracht, finanziert teils aus Spenden über die BI Marzling, teils von den Hauseigentümern selbst .**

**Vielen Dank dafür!**



Anzeige

- ERD-, FEUER-, SEEBESTATTUNG
- ÜBERFÜHRUNG IM



- BESTATTUNGS-VORSORGE
- STERBEGELD-VERSICHERUNG

Bestattungsinstitut

# Anton Wimmer

85354 FREISING • KAMMERGASSE 2 (ECKE BIBERSTRASSE)  
Tel. 0 81 61 / 6 20 71 • Fax 0 81 61 / 6 69 91



## Unterstützen Sie den Protest gegen die 3. Startbahn auch weiterhin:

### Beteiligen Sie sich an den Protestveranstaltungen:

- Jeden Sonntag 18:00 Uhr Lichtermarsch und Messe. Start am Epiphanius-Zentrum in Freising / Lerchenfeld.
- Großveranstaltung im Hallbergmooser Festzelt (mit Biermösl Blosn, Gerhard Polt, Urban Priol oder ähnliche Größen) geplant für den 30. April 2007.
- Großdemo in München geplant für den 12. Mai 2007.

### Zeigen Sie Ablehnung (Button, Autoaufkleber, Banner, eigene Entwürfe), nehmen Sie die 3. Startbahn nicht einfach hin!

- Schreiben Sie uns Ihre Ideen oder unterstützen Sie uns aktiv bei den nächsten Aktionen (siehe Kontaktadressen).
- Spenden zur Finanzierung weiterer Protest-Plakate, Banner usw. sind willkommen :

**BI Marzling: Kto Nr 226266;  
Blz: 70051003;  
Sparkasse Marzling**

*Wir wünschen allen Marzlinger Bürgern ein gesegnetes und ruhiges Weihnachtsfest.*

*Ihre BI Marzling*

*„Nicht betteln,*

*nicht bitten,*

*nur mutig gestritten!*

*Es kämpft sich nicht schlecht,  
für Heimat und Recht!“*

Hartmut Binner  
(Startbahngegner aus dem Seilerbrüchl)

Anzeige

HERRMANN

Allianz 

## Ihr Spezialist für Versicherungen und Immobilien vor Ort

Agentur Karl Herrmann  
Angerweg 12  
85417 Marzling

Tel.: 081 61/6 10 88

Mobil: 0174 / 2 41 58 64

immobilien-karl-herrmann@t-online.de

IMMOBILIEN



## Kontaktadressen:

Dieter Link, Mitterweg 34, 85417 Marzling  
Tel.: 08161-69083, Email: dieteringridlink@aol.com

Andreas Fritzsche-Martin, Freisinger Straße 3, 85417 Marzling  
Tel.: 08161-21387, Email: a.fritzsche-martin@naturland-beratung.de

Heinz Rölle, Lauberg 24, 85417 Marzling  
Tel.: 08161-66281, Email: baerbl-roe@web.de

Weiterführende Informationen finden Sie auch im Internet unter:

[www.schutzgemeinschaft-muc.de](http://www.schutzgemeinschaft-muc.de)

[www.keine-startbahn3.de](http://www.keine-startbahn3.de)

## Beckenboden-Kurs

nach den Richtlinien des  
„BeBo-Gesundheitstraining“

Im ersten Quartal 2007 findet ein gezieltes Training für den Beckenboden statt. Im Mittelpunkt stehen Informationen und Übungen, wie das Kräftigen und Sensibilisieren sowie das Wahrnehmen des Beckenbodens.

Das theoretische Fachwissen, wie z.B. wichtige Zusammenhänge zwischen Beckenboden und Blase, Atmung, Haltung und Stabilität, ist ein Bestandteil des Kurses. Zusätzlich werden die notwendigen praktischen Kusinehalte in Kleingruppen bis maximal 9 Personen vermittelt.

Der Kurs eignet sich für Frauen jeden Alters.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

Annette Decker



Physiotherapeutin und  
Beckenboden Kursleiterin  
Tel.: 0 81 61 / 23 28 40

Anzeige

• Neue Kurse ab Januar 2007 • Neue Kurse ab Januar 2007 • Neue Kurse ab Januar 2007 •



**GE-Zwei**  
**Tanzschule**  
im Stadt  
Marzling – Brunnhofen

**Tanztreff** <<<<<<<<<

Jeden Samstag ab 20:30 Uhr  
und Sonntag ab 20:00 Uhr

Eintritt: 3,50 Euro pro Person  
inkl. einem kleinen alkoholfreiem Getränk

### Für Erwachsene

#### Grundkurse:

Mittwoch . . . . .10. Januar 07 . . . . 19:30 – 21:00  
Freitag . . . . .12. Januar 07 . . . . 21:00 – 22:30

#### Fortgeschrittene:

Montag . . . . .08. Januar 07 . . . . 20:30 – 22:00  
Freitag . . . . .12. Januar 07 . . . . 19:30 – 21:00

#### Bronze:

Dienstag . . . . .09. Januar 07 . . . . 18:00 – 19:30  
Mittwoch . . . . .10. Januar 07 . . . . 21:00 – 22:30

#### Tanzkreise:

Montag . . . . .08. Januar 07 . . . . 19:00 – 20:30  
Dienstag . . . . .09. Januar 07 . . . . 19:30 – 21:00  
Dienstag . . . . .09. Januar 07 . . . . 21:00 – 22:30  
Mittwoch . . . . .10. Januar 07 . . . . 18:00 – 19:30  
Freitag . . . . .12. Januar 07 . . . . 18:00 – 19:30

#### Brautpaarkurs:

Samstag . . . . .10. Februar 07 . . . . 18:00 – 19:00  
Sonntag . . . . .04. März 07 . . . . . 19:00 – 20:00  
Sonntag . . . . .15. April 07 . . . . . 19:00 – 20:00

### Spezialkurse

#### Tango Argentino:

Grundkurs:  
Donnerstag . . .11. Januar 07 . . . . 20:00 – 21:00

#### Fortgeschrittene:

Donnerstag . . .11. Januar 07 . . . . 20:45 – 21:45

#### Tango para toda la gente:

Donnerstag . . .11. Januar 07 . . . . 21:30 – 22:30

#### Jeden 2. Samstag im Monat

#### »» Tango-Tanztreff

#### Steptanz:

Donnerstag . . .11. Januar 07 . . . . 19:00 – 20:00

#### Discofox: Grundkurs, 4 x 1 Stunde

Montag . . . . .15. Januar 07 . . . . 18:00 – 19:00

#### Workshop, 2 Stunden

Samstag . . . . .13. Januar 07 . . . . 19:00 – 21:00

Samstag . . . . .10. Februar 07 . . . . 19:00 – 21:00

Samstag . . . . .13. März 07 . . . . . 19:00 – 21:00

#### Boogie-Woogie: Auf Anfrage!

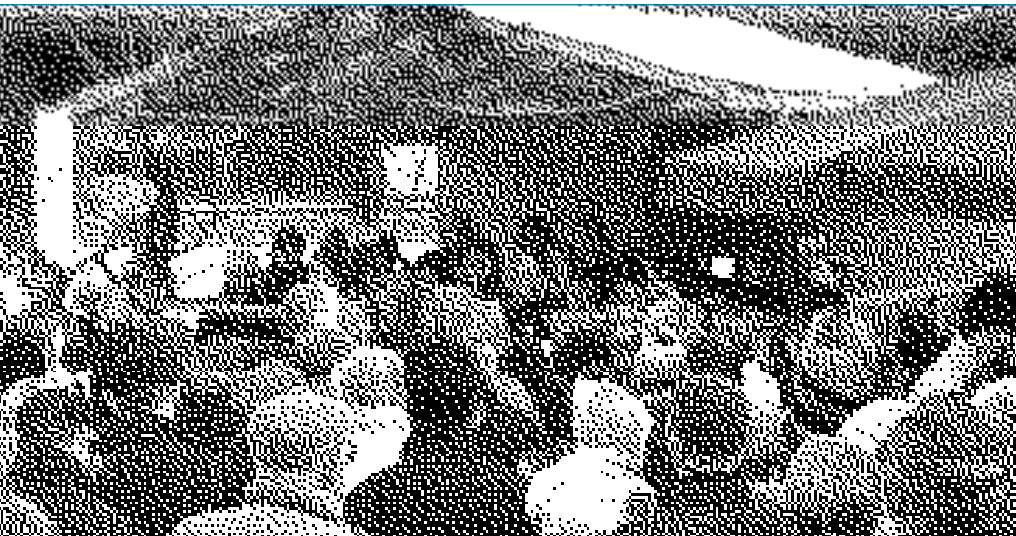
**Tanzschule GE-Zwei – bei uns tanzen Sie richtig!**

Elisabeth Dieges • 85417 Marzling, Brunnhofen 8  
Tel.: 081 61/628 58 oder 081 67/9 50 01 (abends) • email: ge\_zwei@yahoo.de

Letzter Tanztreff vor Weihnachten: Sonntag, 17. Dezember 2006

Erster Tanztreff nach Neujahr: Sonntag, 7. Januar 2007 • Tango-Tanztreff am 13. Januar 2007

## Das war der traditionelle Marzlinger Weihnachtsmarkt 2006



Am Samstag, 2. Dezember 2006 war es wieder einmal soweit. Der „Marzlinger Weihnachtsmarkt“ feierte in diesem Jahr sein fünfjähriges Jubiläum.

**A**uch wenn in diesem Jahr der Winter noch nicht so recht in die Gänge gekommen ist, verwandelte sich der Schulhof der Grundschule schnell in einen vorweihnachtlichen und besinnlichen Weihnachtsmarkt. Natürlich sorgten erneut musikalische Leckerbissen für die besondere Weihnachtsstimmung: Neben der Gruppe Meindl, waren auch die Kirchenband „Alla Breve“, die Marzlinger Hausmusik mit Flötenkindern, der Ge-



Anzeige

### IHR SPEZIALIST FÜR DEN SCHÖNEREN GARTEN!



- GEHÖLZSCHNITT
- TEICHANLAGEN MIT FINDLINGEN
- INDIVIDUELLE GARTENGESTALTUNG
- PFLASTERARBEITEN MIT NATURSTEIN/BETON
- TROCKENMAUERN AUS NATURSTEIN



**HORN**  
**BURG**



GERHARD HORNBURG · DIPL. ING. LANDESPFLEGE-MEISTERBETRIEB  
NORDRING 6 · 85417 MARZLING  
TEL.: 0 81 61 - 9 46 61 · FAX: 0 81 61 - 9 46 65 · MOBIL: 01 60 - 8 41 82 58  
WWW.HORNBURG-GALABAU.DE

sangverein Marzling und der Schulchor der Grundschule Marzling mit von der Partie. Alle wussten auf ihre besondere Art zu begeistern und trugen so zu einem rundum gelungenen „5. Marzlinger Weihnachtsmarkt“ bei. Ein besonderer Dank ergeht natürlich wieder an alle Teilnehmer des Marktes. Es ist schon sehr beeindruckend, mit welchem Engagement die Marzlinger Vereine und sonstigen Institutionen sich hier präsentieren und durch Ihre Teilnahme die Verbundenheit mit der Gemeinde Marzling demonstrieren. Dafür ein herzliches „Vergelt's Gott“! Aber auch den Hauptorganisatoren, der Marzlinger Feuerwehr, möchte ich an dieser Stelle sehr herzlich danken.

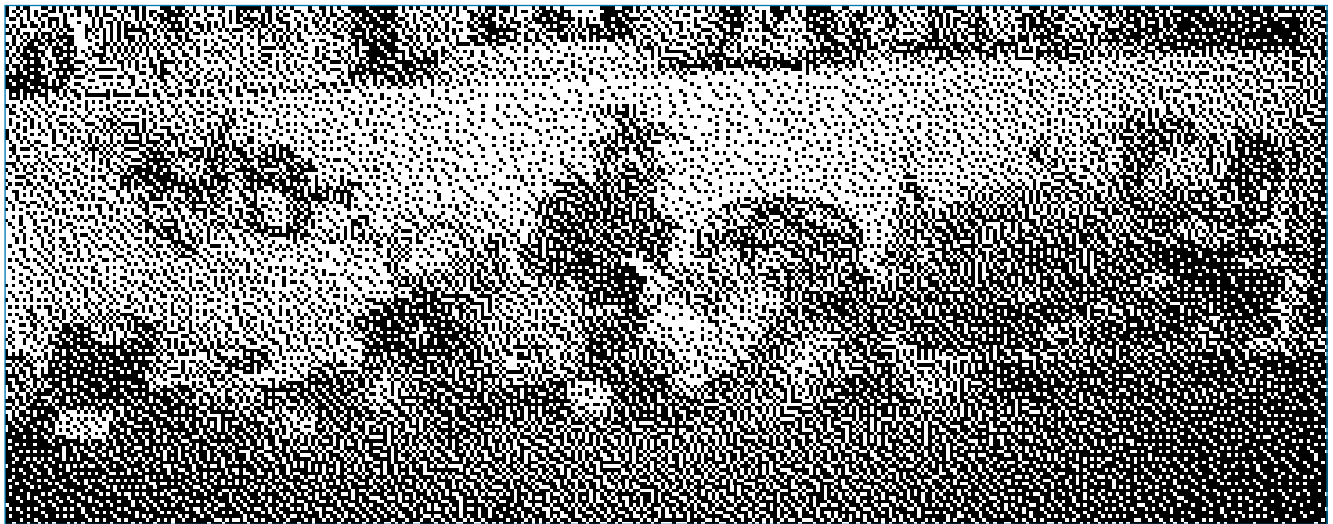
Ein weiteres Dankeschön natürlich auch den Sponsoren für das Plakat und den wunderschönen Weihnachtsbaum.

Von besonderem Interesse war auch in diesem Jahr die Krippenausstellung in der Aula der



Grundschule. Diese wunderschönen Krippen wurden von allen Besucherinnen und Besuchern aus Nah und Fern bestaunt und fanden auch in der Regionalpresse entsprechende Beachtung. Als kleine Erinnerung an den „Jubiläums-Weihnachtsmarkt“ wurde an die Mitwirkenden jeweils ein kleines Geschenk überreicht, verbunden mit der Bitte auch in den nächsten Jahren wieder am Marzlinger Weihnachtsmarkt teilzunehmen.

Der „5. Marzlinger Weihnachtsmarkt“ erfreute sich erneut großer Beliebtheit und ist mittlerweile schon zur Tradition geworden. Die adventliche und vorweihnachtliche Stimmung im Schulhof läutet auf besondere Weise die „Stadde Zeit“ in Marzling ein. „Auf ein Neues am 1. Dezember 2007 auf dem 6. Marzlinger Weihnachtsmarkt“!



Anzeige

# A APOLD-WOHNBAU GmbH

Wir erstellen Ihren Rohbau



Wir suchen laufend  
Grundstücke für  
unsere Kunden!

Apold Wohnbau GmbH  
Grossenviecht 10  
85416 Langenbach

oder Ihr schlüsselfertiges Haus!



Nähere Infos unter: ☎ 0 81 67 / 13 92 • [www.apold-wohnbau.de](http://www.apold-wohnbau.de)

# ERD GAS – Immer mehr sagen »JA«

**E**rdgas ist komfortabel, umweltschonend und beliebt. Die ungebrochene Beliebtheit von Erdgas bei den Bauherren beweist die Wettbewerbfähigkeit gegenüber anderen fossilen Energiequellen. Nach einer Emnid-Studie ist Erdgas bei Neubauten die beliebteste Heizenergie Deutschlands. Mehr als 40 Prozent aller Wohnungen in Deutschland werden mit Erdgas beheizt. Sie liegt deutlich vor Heizöl und anderen Energieträgern. Und das aus gutem Grund: Erdgas hat einen hohen Wirkungsgrad, verbrennt sauber und schont dadurch die Umwelt. Erdgas spart Platz im Haus, ist versorgungssicher und komfortabel.

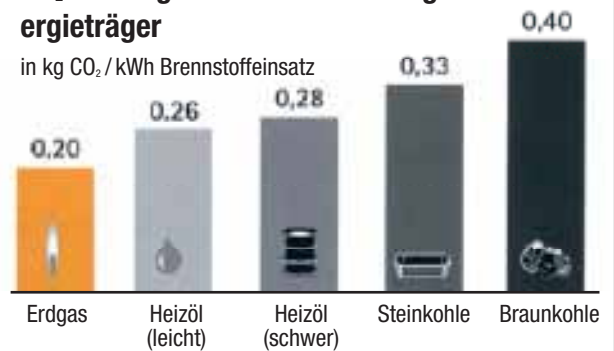
## Produktvorteile:

- Erdgas bietet Komfort und Platz.
- Erdgas schont die Umwelt.
- Erdgas ist dank moderner Geräte und Regeltechnik günstig.
- Erdgaslieferung ist gesichert und zuverlässig.

Erdgas ist die umweltschonende und sparsame Energie mit Zukunft. Rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern.

## CO<sub>2</sub>-Bildung bei der Verbrennung fossiler Energieträger

in kg CO<sub>2</sub> / kWh Brennstoffeinsatz



Quelle: Schlussbericht der Enquête-Kommission des Deutschen Bundestages „Schutz der Erdatmosphäre“

## Energieeinsparverordnung auf einen Blick:

Am 1. Februar 2002 ist die Energieeinsparverordnung (EnEV) in Kraft getreten. Wir haben die wichtigsten Eckdaten für Sie zusammengestellt:

- Bis zum 31. Dezember 2006 müssen Heizkessel, die vor 1978 installiert wurden, in Gebäuden mit mehr als 2 Wohnungen ausgetauscht werden.
- Fristverlängerung bis 31. Dezember 2008 gibt es für Anlagen, die nach dem 1. November 1996 einen neuen Brenner erhalten haben.
- Bis Ende 2006 müssen Heizungsrohrleitungen in nicht beheizten Räumen gedämmt werden.
- Seit 2002 ist für Neubauten die Ausstellung eines Energiebedarfsausweises vom Architekten oder Handwerksbetrieb Pflicht. Das Dokument informiert über die wichtigsten energiebezogenen Daten des Hauses.

Gerne beraten wir Sie umfassend zum Thema

## UmstellBonus.

Florian Bosse  
Freisinger Stadtwerke  
Versorgungs-GmbH.

Rufen Sie uns an!

Tel.: 0 81 61 / 183 - 333

Mindestens  
500,- Euro für Sie.  
Nur noch bis  
31. Dezember 2006.



Freisinger  
**Stadtwerke**  
Versorgungs-GmbH

heute und morgen

## UmstellBonus

Zu Erdgas wechseln  
und Prämie sichern

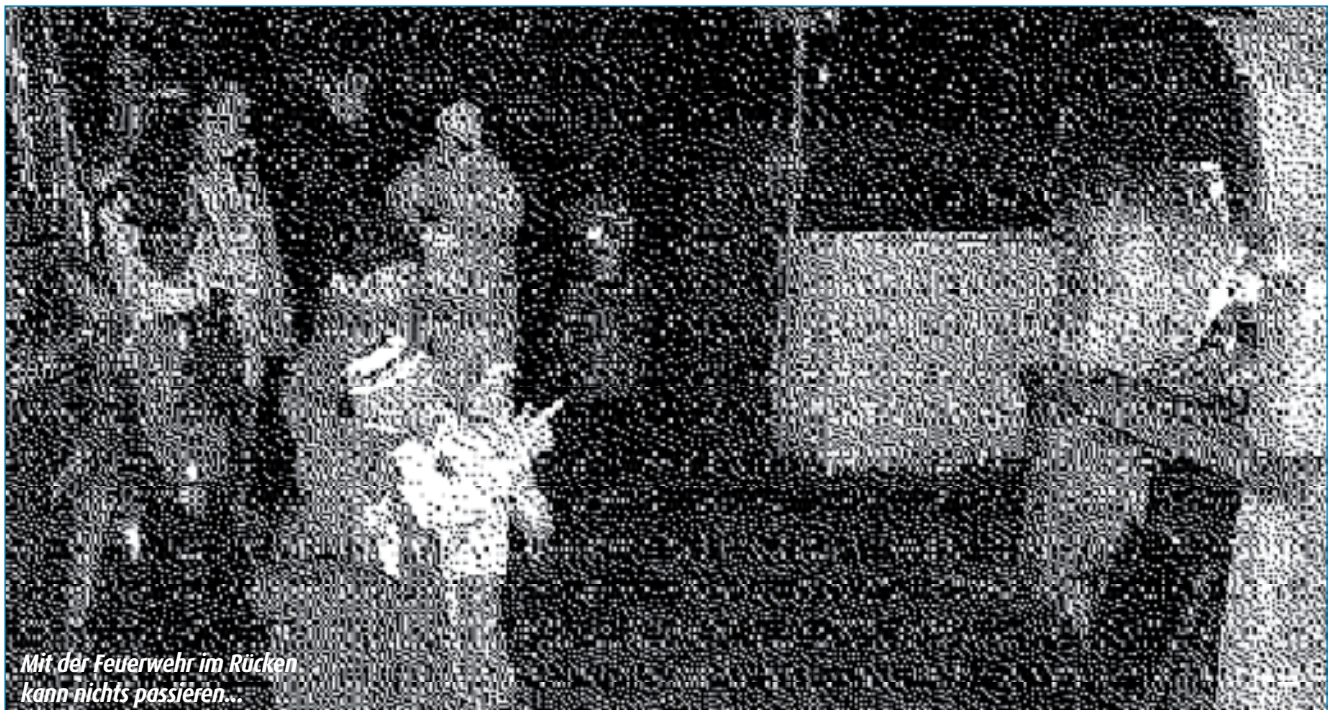
## Der traditionelle Martinsumzug in Marzling

**Spontan umdisponiert – Auch in diesem Jahr hat der Gemeindekindergarten wieder den traditionellen Martinsumzug in Marzling organisiert. Am Samstag, den 11. November 2006 um 17:00 Uhr sollte es losgehen...**

**G**eplant war eine kleine Andacht in der Kirche, geleitet von Herrn Diakon Josef Kafko. Danach waren alle kleinen und großen Marzlinger eingeladen, begleitet von

vier Bläsern zum Gemeindekindergarten zu ziehen, wo schon das Feuer und der heiße Kinderpunsch warten sollte. Leider machte das Wetter in diesem Jahr nicht mit! Pünktlich zum verabredeten Treffen um 15:30 Uhr öffnete der Himmel seine Schleusen und es wehte ein kräftiger Herbstwind, sodass spontan umdisponiert werden musste. Ein besonderer Dank gilt in diesem Zusammenhang den Marzlinger Feuerwehrleuten! Sie haben dem Gemeindekindergarten spontan die Fahrzeughalle der Feuer-

wehr zur Verfügung gestellt, wo man sich nach dem kurzen Umzug von der Kirche zum Feuerwehrhaus wärmen und mit Glühwein, Kinderpunsch und gebackenen Gänsen stärken konnte. Da stellt sich doch die Frage nach dem Feuer – zu Recht – denn das ist besonders für die Kinder immer eine Attraktion! Das Martinsfeuer wurde nachträglich entzündet denn ein paar Tage später war wieder herrlicher Sonnenschein und von Herbststürmen und Regengüssen keine Spur!



*Mit der Feuerwehr im Rücken kann nichts passieren...*

## Martinsfeier im Pfarrkindergarten Marzling

**A**m Freitag, den 10. November 2006 trafen sich alle Kinder des Katholischen Kindergartens in der Marzlinger Pfarrkirche um das Fest des Heiligen Martins zu feiern. Da St. Martin sowohl der Namenspatron des Kindergartens als auch der Pfarrkirche ist, wurde sein Fest natürlich besonders gefeiert. Nach einer kurzen Andacht, die von Diakon Kafko und vom Kindergarten team mit einer Aufführung der Kinder gestaltet wurde, begab sich ein langer Laternenzug zum Kindergarten. Dort brannte bereits ein großes Martinsfeuer um das sich die begeisterten Kinder sammelten. Selbstverständlich erhielt jedes Kind eine gebackene, süße Martinsgans und eine Tasse Kinderpunsch. Die dabei eingenommenen Spenden gehen an die Entwicklungshilfe in Chi-

### Peter Gerlsbeck

Malermeister

Isarstraße 4 a  
85417 Marzling

Telefon (081 61) 677 62  
Telefax (081 61) 963 90 38  
Mobil (0170) 90 370 32

eMail Kontakt@malermeister-gerlsbeck.de  
Web www.malermeister-gerlsbeck.de

**Peter Gerlsbeck**  
Malermeister



### Malerfachbetrieb

- Anstriche aller Art
- Innenraumgestaltung
- Fassadengestaltung
- Lackierungen
- Kreative Wandtechniken
- Gerüstbau

## Senioren-Adventfeier 2006

**A**m Samstag, 9. Dezember 2006 fand die schon traditionelle Seniorenadventfeier in der Gemeindehalle statt. Die Einladung hierzu sprechen sowohl die kirchliche als auch die politische Gemeinde aus. Etwa 200 Damen und Herren, die das 65. Lebensjahr bereits überschritten haben, sind der Einladung gefolgt und verbrachten einen kurzweiligen und vergnüglichen Nachmittag im Kreise vieler Bekannten und Freunde. Bereits um 13:00 Uhr feierte Herr Pfarrer Friedrich gemeinsam mit

uns eine Heilige Messe in unserer schönen Pfarrkirche. Anschließend traf man sich bei Kaffee und Kuchen in der Gemeindehalle. Musikalisch umrahmt wurden der Gottesdienst und die anschließende Adventfeier durch die Gruppe „Takt-Gfui“ aus Marzling. Mit kirchlichen wie auch traditionellen Weihnachtsliedern wusste diese neue Marzlinger Musikgruppe alle zu begeistern.

In meiner kurzen Ansprache gab ich einen Rückblick auf das ablaufende Jahr und bedank-

te mich speziell bei allen, die in der Seniorenarbeit tätig sind. Aber auch den Damen und Herren im Pfarrgemeinderat, mit dem Vorsitzenden Helmut Sauerer, und allen Helferinnen und Helfern die zur Durchführung der Seniorenadventfeier beigetragen haben, dankte ich sehr. Nachdem auch noch Herr Sauerer durch ein lustiges Weihnachtsgedicht die Grüße der kirchlichen Gemeinde überbrachte, stand einem unterhaltsamen und vorweihnachtlichen Adventnachmittag nichts mehr im Wege.



*Liebe Leserinnen und Leser von „Marzling Intern“,*

*Das Grafikstudio 8 wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2006.*

*Bernd Buchberger*



# Papier für Perspektiven

## Das Pfarrer-Nikolaus-Reichl-Werk

Das gemeinnützige **PFARRER-NIKOLAUS-REICHL-WERK** (PNRW) unterstützt Projekte in Entwicklungsländern und Krisengebieten zur nachhaltigen Verbesserung der jeweiligen Lebenssituation. Schwerpunkte liegen in den Bereichen Schulbildung, Landwirtschaft und Gesundheit. Durch die Solidargemeinschaft und das „Miteinander“ der Pfarreien und bürgerlichen Gemeinden im Landkreis Freising bei der landkreisweiten, rein ehrenamtlichen Altpapiersammlung werden mit den Erlösen größere Projekte durchführbar.

Dank der Helfer – wobei hier der Pfarr-/ Gemeinde Marzling, ihren Firmen und allen Bürgern ein besonderer Dank gebührt, denn schließlich sind Sie es, die unsere Sammlung in der Stadt Freising mit jedes Mal über fünfzig Helfern erst möglich machen – können wir dreimal jährlich, jeweils Anfang März, Ende Juni-Anfang Juli und Ende Oktober landkreisweit die Straßensammlungen veranstalten.

### Die Termine für 2007:

**3. / 17. März, 23. Juni / 7. Juli und 13. / 27. Oktober.**

Über Spenden freuen wir uns sehr, unser Hauptanliegen ist es aber, Ihnen das Bewusstsein zu vermitteln, dass wir diesen Menschen mit unserer Altpapiersammlung tatsächlich Lebensperspektiven geben. Nicht umsonst wird Altpapier als „Wertstoff“ bezeichnet. Das statistische Jahresaufkommen von nur vier (!) Personen reicht aus, um einem Kind ein ganzes Jahr Schulausbildung, eine tägliche Mahlzeit und den Zugang zu ärztlicher Versorgung zu ermöglichen. Durch „Entsorgen“ des Altpapiers an das PFARRER-NIKOLAUS-REICHL-WERK können Sie neben dem Beitrag zum Umweltschutz Mitmenschen eine Zukunft geben. Gesammelt werden alle Arten von „weißen“ Papieren: Zeitungen, Kataloge, auch bunt bedruckte Prospekte, Comics, Bücher ohne Einband, usw...

In Langenbach kann jederzeit Papier auf dem Gelände hinter der Raiffeisenbank in einen unserer dort abgestellten Container eingeworfen werden. Bitte das Papier in den Container lose einwerfen und für die Straßensammlung am Besten mit Schnur bündeln.

In kommenden Ausgaben des Marzling intern werden wir immer wieder einzelne Projekte genauer vorstellen. Im Februar 2007 wird – voraussichtlich in Marzling – eine Informationsveranstaltung zur Arbeit des PFARRER-NIKOLAUS-REICHL-WERK durchgeführt. Die nächste Straßensammlung findet im Pfarr-/ Gemeindegebiet Marzling am 17. März 2007 statt. Mit den besten Wünschen für eine gesegnete Weihnachtszeit,

**Dekan Georg Reichl, Pfarrer in Weichs**  
**Rosalia Reichl, Weichs und**  
**Gunter Ewald, Langenbach**

Bankverbindung:

PFARRER-NIKOLAUS-REICHL-WERK Freisinger Bank eG, BLZ 701 696 14, Kto-Nr. 34 300 30  
Bei verbuchten Geldspenden bis 100,- Euro genügt zur Anerkennung beim Finanzamt die Vorlage des Einzahlungsbelegs. Spenden mit einem höheren Betrag müssen mit einer Zuwendungsbescheinigung des Vereins nachgewiesen werden. Dazu bitte bei der Überweisung die Anschrift mit angeben!



*Sr. Margaret Awar und Barbara Kizza (waren beide im Sommer hier in Freising) bei der Essensverteilung an desertierte Kindsoldaten in einem Camp im Norden Ugandas.*

Anzeige

## PIANO SERVICE

WALTER THUMANN • Klavier- und Cembalobauer



Gartenstraße 2  
85376 Giggenhausen

Tel.: 0 81 65 / 87 00

Fax: 0 81 65 / 80 92 55

Mobil: 0178 / 3 57 94 09

E-Mail: walter.thumann@gmx.de

[www.pianoservice-thumann.de](http://www.pianoservice-thumann.de)

- Stimmungen  
- Beratung

- Klaviere  
- Zubehör

- Reparaturen  
- Konzertdienst

## Ansprichtenverzeichnis der Marzlinger Vereine

Stand: 12. Mai 2006

**Sportverein Marzling**

mit den Abteilungen Fußball, Tennis,  
Stockschützen und Damengymnastik,  
Michael Ball, Goldshausen 9,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 67 / 81 74**

**Schützenverein Hangenham**

Frau Lucia Loibl,  
An der Mühle 8, 85416 Oberhummel,  
**Tel.: 0 87 61 / 75 90 62**  
Lucia.Loibl@avon.com

**Schützenverein Riegerau**

Neumayer Willi jun.,  
Rudlfing 1 a, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 23 12 27**

**Katholischer Frauenbund**

Hella Dichtl, Angerweg 3,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 9 63 90 57**

**Krieger- und Soldatenverein Marzling**

Walter Bock, Mitterweg 2, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 43 60**  
riwabock@t-online.de

**Krieger- und Soldatenverein Rudlfing**

Hermann Baier, Hangenham 12,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 53 66**

**Kath. Burschenverein Marzling**

Matthias Rothermel, Bergstr. 14,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 23 01**  
vorstand@burschenverein-marzling.de

**Freiwillige Feuerwehr Marzling**

Johann Huber, Kreuzstr. 9,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 68 03**  
hans.huber@munich-airport.de

**Gesangverein Marzling**

Johann Altschäffl, Lauberg 27,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 6 21 64**

**Fischerverein Marzling**

Josef Huber, Nordring 9, 85417 Marzling  
**Tel.: 0 81 61 / 6 29 99**

**Tennisclub Marzling**

Martin Niedermeier, Mitterweg 24,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 2 26 40**  
m.g.niedermeier@t-online.de

**Motorradfreunde Marzling**

Gerhard Geiselhart,  
Rudlfinger Str. 11 a, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 26 73**

**Bayer. Bauernverband**

Ortsobmann Marzling – Georg Schmid,  
Unterberghausen 3, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 4 57**

**Bayer. Bauernverband**

Ortsobmann Rudlfing –  
Josef Petz, Rudlfing 7, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 6 46 15**

**Bayer. Bauernverband**

Ortsbäuerin Marzling –  
Magdalena Göls,  
Riegerau 8, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 87 22 95**

**Bayer. Bauernverband**

Ortsbäuerin Rudlfing –  
Maria Grandl,  
Riedhof 1, 85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 61 / 8 37 39**

**Jagdgenossenschaft Marzling-Süd**

Martin Ernst, Brunnhofen 7,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 67 / 13 82**  
martin.ernst@sparkasse-freising.de

**Jagdgenossenschaft Marzling-Nord**

Georg Ball, Goldshausen 1,  
85417 Marzling,  
**Tel.: 0 81 67 / 16 95**

**Jagdgenossenschaft Rudlfing**

Albert Grandl, Riedhof 1,  
85417 Marzling, **Tel.: 0 81 61 / 8 37 39**

**D' Putzerei**

– von Gerda Krupp –

Mit Putzmittel do derf ma fei  
gor koa breggal schlampat sei.  
Ma derf net andre Flaschn nehma,  
denn ma muaß se volassn kenna,  
daß des a drinsei duat ganz gwiß,  
wos auf de Flaschn naufigschriem is.

Leich is nämle wo passiert,  
wenn ma des net praktiziert.  
Für mi is des, des sog i glei,  
vobundn mit vui Schreiberei.

Mei Kupfa-Haustür putz i nur  
mit a Möbelpolitur.

So schreib i brav auf's Etikett:  
'Für Kupferputz mit Glanzeffekt'.  
Wo 'streifenfrei' und 'scheibenklar'  
draufsteht, do krieg i wunderbar  
den allerhartnäckigsten Fleck  
aus meim hella Teppich weg.  
Dagegn dua i zum Fenstaputzn  
ausschließlich Hoor-Shamoon benutztn.

Und wenn i an Essig kauf  
schreib i dahoam 'Entkalker' nauf.  
Hob i koan Kleber grad zur Hand  
is a Eiweiß scho recht gwandt.

(Daß i auf d' Oar jetzt  
'Bapp' naufschreib  
des geht ma aber do scho z'weit).

Dosch schreib i auf mei  
Flascherl Schnaps

no 'Medizin' nauf, nacha paßt's.

Anzeige

# ANDREAS EBNER



## Heizung - Sanitär

Dürnecker Straße 12a  
85354 Freising-Pulling

Tel.: 0 81 61 / 74 73

Fax: 0 81 61 / 4 22 48

E-Mail: info@sanitaer-ebner.de • www.sanitaer-ebner.de

*Wir wünschen allen  
unseren Kunden  
und Freunden ein  
frohes Weihnachts-  
fest und einen guten  
Rutsch ins Neue  
Jahr 2007.*



## Wichtige Telefonnummern + Adressen

**1. Bürgermeister: Michael Schwaiger**, Freisinger Straße 30, 85417 Marzling,  
Privat: 08161/22615, Handy: 0171/6157988  
**Rettungsleitstelle: Ärztlicher Notdienst und Rettungsdienst** – Tel.: 19222  
**Polizei-Notruf** – Tel.: 110;  
**Feuerwehr-Notruf** – Tel.: 112;  
**Polizeiinspektion Freising** – Tel.: 08161/5305-0; Giftzentrale München – Tel.: 089/19240  
**Technisches Hilfswerk Freising** – Tel.: 08161/7488  
**Tierarzt, Dr. Christine Spieß**, Waldweg 4, 85417 Marzling – Tel.: 08161/66022  
**Katholisches Pfarramt Marzling**, Pfarrgasse 1, Tel.: 08161/62877  
**Evangelisches Pfarramt Freising**, Martin-Luther-Str. 10 – Tel.: 08161/5375-70  
**Wasserversorgung, Gemeinde Marzling** – Tel.: 08161/9679-0  
**Kaminkehrer**, Johann Mießlinger, Landshuter Str. 57, 85356 Freising – Tel.: 08161/67393  
**Strom, Überlandwerke Erding GmbH & Co KG**, Am Gries 21, 85435 Erding – Tel.: 08122/407-0  
**Erdgas, Freisinger Stadtwerke Versorgungs GmbH**, Wippenhauser Str. 19, 85354 Freising,  
Tel.: 08161/183-0; Fax: 08161/183-138; Tel.: frei 0800/1831830

### Wichtige Behörden und Einrichtungen

**Amt für Landwirtschaft und Ernährung**, Moosburg, Breitenbergstr. 20 – Tel.: 08761/682-0  
**Amtsgericht Freising**, Domberg 18 – Tel.: 08161/180-01  
**Arbeitsamt Freising** – Tel.: 08161/171-0  
**Finanzamt Freising**, Prinz-Ludwig-Str. 26 – Tel.: 08161/493-0  
**Forstamt Freising**, Domberg 1 – Tel.: 08161/4802-0  
**Gesundheitsamt Freising**, Johannisstr. 8 – Tel.: 08161/5374-300  
**Grundbuchamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 08161/180-207  
**Landratsamt Freising**, Landshuter Str. 31 – Tel.: 08161/600-0  
**Vermessungsamt Freising**, Domberg 18 – Tel.: 08161/5391-0  
**Wasserwirtschaftsamt Freising**, Amtsgerichtsgasse 6 – Tel.: 08161/188-0

### Öffentliche Einrichtungen im Gemeindebereich

**Gemeinde Marzling**, Freisinger Str. 30, 85417 Marzling  
 Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 – 12 Uhr, Do. 14 – 18 Uhr  
 E-Mail Adresse: info@marzling.de, Tel.: 08161/9679-0; Fax: 08161/9679-18  
**Pfarrkindergarten „St. Martin“**, Rudlfinger Str. 10 – Tel.: 08161/61611  
**Gemeindekindergarten**: Am Sportplatz 4 – Tel.: 08161/231191  
**Grundschule Marzling**, Rudlfinger Str. 8 – Tel.: 08161/21980; Fax 08161/21979  
**Hort** – Tel.: 08161/230525

### Banken

**Sparkasse Freising**, Zweigstelle Marzling – Tel.: 08161/61303  
**Freisinger Bank**, Zweigstelle Marzling – Tel.: 08161/21413

### Gaststätten

**Alter Wirt**, Marzling, Freisinger Str. 11 – Tel.: 08161/62468  
**Landgasthof Nagerl**, Marzling, Bahnhofstr. 6 – Tel.: 08161/937-0  
**Biergarten Hainthaler Nikolaus**, Stoibermühle – Tel.: 08161/82368  
**Sportheim Marzling** – Tel.: 08161/65326

Alle Angaben ohne Gewähr!



Cosmetic  
für SIE und IHN

**DIVA**

unser  
wohlfühlprogramm:

- gesichtspflege
- make-up
- körperpflege
- enthaarung
- maniküre
- pediküre
- fußpflege

Vergeben Sie für einen Moment  
die Welt um sich und genießen  
Sie individuelle Pflege. Tun Sie Ihnen  
Körper Gutes, damit Ihre Seele  
Lust hat, darin zu wohnen.

**DIVA**  
 Kosmetik-Institut  
 Nereia Campis  
 Dorfstraße 8  
 85426 Langenbach  
 Fon: 08761/72 28 05

Öffnungszeiten:  
 Di. – Fr.: 10:00 – 17:00 Uhr  
 Sa.: 9:00 – 12:00 Uhr  
 und nach tel. Vereinbarung

Ihre Kosmetikoase  
in Langenbach

# Fitness und Gesundheit

»» ohne Vertragsbindung ««

## X-Mas-SPECIAL

**10er Karte**

**Aerobic / Dance / Step**

statt ~~99,-~~ nur € **79,-**

**10er Karte**

**PowerVit Yoga / Pilates / Rückenfitness**

statt ~~99,-~~ nur € **79,-**

**aktiv HAUS FITNESS & WELLNESS**

**Zehnerkarte**

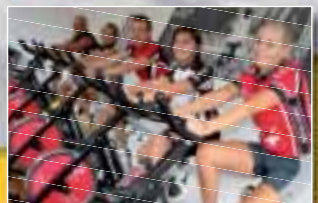
**Aerobic / Dance / Step**



**aktiv HAUS FITNESS & WELLNESS**

**Zehnerkarte**


**Spinning / X-Do / Ausdauer**



**aktiv HAUS FITNESS & WELLNESS**

**Zehnerkarte**

**PowerVit Yoga / Pilates / Rückenfitness**



**10er Karte**

**Spinning / X-Do / Ausdauer**

statt ~~99,-~~ nur € **79,-**

*Wir wünschen den Leserinnen und Lesern von **Mazling** Intern ein frohes Weihnachtsfest und einen gesunden, sportlichen Start ins Jahr 2007.*



**aktiv**  
**HAUS**  
FITNESS & WELLNESS

### 10er-Karten – Ein Volltreffer!

- Ihre Vorteile
- Keine laufenden Kosten
  - Keine vertragliche Bindung
  - Flexibles Training möglich



Am Lohmühlbach 10 • 85356 Freising • Tel.: 081 61 / 85 800

[www.aktivhaus.com](http://www.aktivhaus.com)